

SK

NÁVOD NA POUŽITIE

britax
römer

KIDFIX i-SIZE

<https://manuals.britax.com/product/P1012-10>



01

QR CODE

02

SCAN



03

READ



BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com | hello@britax-roemer.com

Bezpečnostné upozornenia

Tento návod na použitie je súčasťou výrobku a pomáha zaistiť bezpečné použitie. Nedodržanie môže mať za následok smrteľné zranenia. V prípade nejasností výrobok nepoužívajte a okamžite kontaktujte špecializovaného predajcu.

- ▶ Prečítajte si návod na použitie.
- ▶ Ak výrobok odovzdávate tretím stranám, priložte k nemu návod na použitie.

Nebezpečenstvo poranenia poškodenou detskou sedačkou

V prípade nehody s nárazovou rýchlosťou vyššou ako 10 km/h môže dôjsť za určitých okolností k poškodeniu detskej sedačky bez toho, aby bolo poškodenie okamžite viditeľné. Pri ďalšej nehode môžu v dôsledku toho vzniknúť vážne zranenia.

- ▶ Z dôvodu nehody výrobok vymeňte.
- ▶ Poškodený výrobok (aj keď spadol na zem) nechajte skontrolovať.
- ▶ Pravidelne kontrolujte všetky dôležité časti, či nie sú poškodené.
- ▶ Uistite sa, že všetky mechanické komponenty sú v bezchybnom stave.
- ▶ Časti výrobku nikdy nemažte ani naolejujte.
- ▶ Poškodený výrobok zlikvidujte podľa predpisov.

Nebezpečenstvo popálenia na horúcich komponentoch

Komponenty výrobku sa môžu zohrievať slnečným žiarením. Detská pokožka je citlivá, a preto sa môže zraniť.

- ▶ Ak výrobok nepoužívate, chráňte ho pred intenzívnym priamym slnečným žiarením.

Nebezpečenstvo pomliaždenia pohyblivým operadlom

Pri vyklopení operadla nahor môže dôjsť k pricviknutiu prstov medzi operadlom a poduškou na sedenie.

- ▶ Prsty držte mimo dosahu.

Zabráňte poškodeniu výrobku

- ▶ Výrobok nikdy nepoužívajte ako samostatne stojaca sedačka, dokonca ani na vyskúšanie sedenia.
- ▶ Výrobok nie je hračka.
- ▶ Uistite sa, že detská sedačka nie je zaseknutá medzi tvrdými predmetmi (dvere vozidla, koľajničky sedadla atď.).
- ▶ Ak detskú sedačku nepoužívate, uschovajte ju na bezpečnom mieste.
- ▶ Zabráňte kontaktu výrobku s: vlhkosťou, mokrom, kvapalinami, prachom a soľnou hmlou.
- ▶ Na detskú sedačku nepokladajte ťažké predmety.
- ▶ Neskladujte detskú sedačku priamo pri zdrojoch tepla alebo na priamom slnečnom svetle.

Zaistiť výrobok vo vozidle

Nebezpečenstvo zranenia v dôsledku nesprávnej montáže

Ak je výrobok namontovaný alebo sa používa iným spôsobom, ako je uvedené v návode na použitie, môže dôjsť k vážnym alebo smrteľným zraneniam.

- ▶ Detské sedadlo **nikdy** nepripevňujte pomocou 2-bodového pásu.
- ▶ Používajte iba na sedadlách vozidla otočených v smere alebo proti smeru jazdy.
- ▶ Ak je sedadlo vozidla vybavené bezpečnostným pásom s airbagom, **nepoužívajte** XP-PAD ani funkciu SecureGuard.
- ▶ Dodržiavajte a riadte sa pokynmi v návode vozidla.

Nebezpečenstvo poranenia predným airbagom

Airbagy sú určené pre zadržiavanie dospelých. Ak je detská sedačka príliš blízko predného airbagu, môže dôjsť k ľahkým a ťažkým zraneniam.

- ▶ Ak je detská sedačka zaistená na sedadle spolujazdca, posuňte sedadlo spolujazdca dozadu.
- ▶ Ak je detská sedačka zaistená v druhom alebo treťom rade sedadiel, posuňte príslušné predné sedadlo dopredu.
- ▶ Dodržiavajte a riadte sa pokynmi v návode vozidla.

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku chýbajúcej kontaktnej plochy

Je nevyhnutné, aby zadná časť detskej sedačky ležala plošne na sedadle vozidla. Ak tomu bráni opierka hlavy sedadla vozidla, vykonajte nasledujúce kroky.

- ▶ Zistite, či príručka vozidla umožňuje demontáž opierky hlavy.
- ▶ Ak je **topovolené**, potom demontujte opierku hlavy podľa príručky

vozidla. Opierku hlavy namontujte naspäť hneď, ako prestanete používať detskú sedačku na sedadle vozidla.

- ▶ Ak je to **zakázané**, zvolte si iné sedadlo vozidla.

Zabráňte tak poškodeniam na vozidle

- ▶ Citlivé potahy sedadiel vozidla sa môžu poškodiť.
- ▶ Použite podložku pod detskú sedačku BRITAX RÖMER. Tá je dostupná samostatne.

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku príliš dlhého zámku pásu

Poloha zámku pásu má vplyv na ochrannú funkciu detskej sedačky.

- ▶ Ak je zámok bezpečnostného pásu vozidla vo vnútri alebo pred tmavozeleným vedením pásu, vyberte si iné sedadlo vozidla.
- ▶ V prípade pochybností kontaktujte špecializovaného predajcu.

Použitie vo vozidle

Nebezpečenstvo poranenia počas používania

Vo vozidle môže teplota nebezpečne rýchlo stúpať. Navyše aj vystúpenie na jazdnom pruhu môže byť nebezpečné.

- ▶ Nikdy nenechávajte dieťa vo vozidle bez dozoru.
- ▶ Deťom dovoľte nastupovať alebo vystupovať iba na strane chodníka.
- ▶ Na dlhých cestách si robte pravidelné prestávky, aby sa mohlo vaše dieťa hýbať a hrať.

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nedostatočného upevnenia bezpečnostného pásu

Nedostatočne upevnené oblasti pásu vozidla sú tie, ktoré nie sú napnuté na tele dieťaťa. Nedostatočné upevnenie bezpečnostného pásu má negatívny vplyv na ochrannú funkciu sedačky.

- ▶ Skontrolujte, či sú pásy napnuté a či **nie sú** prekrútené.
- ▶ Vyhnite sa hrubému oblečeniu pod pásom.
- ▶ Pri pásoch vozidla s nízkou sťahovacou silou: **nepoužívajte** XP-PAD.

Nebezpečenstvo poranenia nezabezpečenými predmetmi

V prípade núdzového brzdenia alebo nehody môžu nezabezpečené predmety a osoby zraniť ostatných cestujúcich.

- ▶ **Nikdy** nechráňte dieťa tak, že ho pevne držíte v lone.
- ▶ Zastite operadlá sedadiel vozidla (napr. zaistite sklápatelné zadné sedadlo).
- ▶ Vo vozidle zaistite všetky ťažké predmety alebo predmety s ostrými hranami (napr. na odkladacej doske).
- ▶ Do priestoru pre nohy neukladajte žiadne predmety.
- ▶ Uistite sa, že všetky osoby vo vozidle sú pripútané.
- ▶ Uistite sa, že výrobok je vo vozidle vždy zaistený, a to aj vtedy, keď sa v ňom dieťa práve neprepravuje.

Nebezpečenstvo poranenia nezabezpečeným dieťaťom

Ak sa dieťa pokúsi otvoriť zámok bezpečnostného pásu vozidla alebo sa pokúsi vložiť diagonálny bezpečnostný pás do SecureGuard, hrozí riziko vážneho alebo smrteľného zranenia v prípade núdzového brzdenia alebo nehody.

- ▶ Čo najskôr bezpečne zastavte vozidlo.
- ▶ Uistite sa, že detská sedačka je správne pripevnená.
- ▶ Uistite sa, že dieťa je správne pripevnené.
- ▶ Dieťaťu vysvetlite následky a nebezpečenstvo.

Čistenie a ošetrovanie

Detskú sedačku nikdy nepoužívajte bez potahu

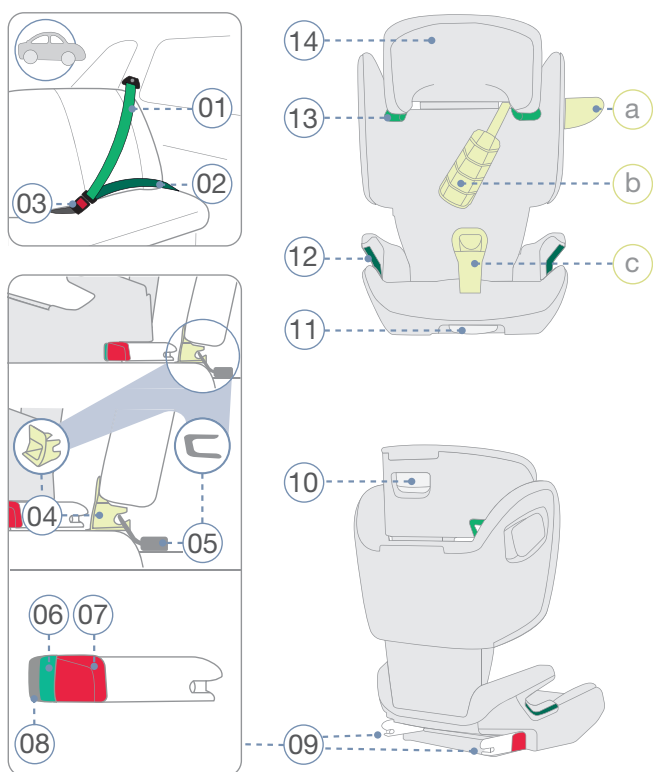
Sedačkový potah je neoddeliteľnou bezpečnostnou súčasťou detskej sedačky. Nepoužívanie potahu sedačky môže viesť k ťažkým alebo smrteľným zraneniam.

- ▶ Používajte iba originálne náhradné potahy sedačiek BRITAX RÖMER.
- ▶ Náhradné potahy sedadiel sú dostupné u vášho špecializovaného predajcu.

Pokyny na obsluhu

- 01 Diagonálny pás
- 02 Panvový pás
- 03 Zámok bezpečnostného pásu vozidla
- 04 Pomôcka na vkladanie
- 05 Držiak ISOFIX
- 06 Zelená plocha
- 07 Červené uvoľňovacie tlačidlo
- 08 Poistné tlačidlo
- 09 Úchyt ISOFIX
- 10 Tlačidlo nastavenia
- 11 Tlačidlo nastavenia ISOFIX
- 12 Tmavozelené vedenie pásu
- 13 Svetlozelený držiak pásu
- 14 Opierka hlavy

KIDFIX i-SIZE a SICT b XP-PAD c SecureGuard ✔



Kontakt

V prípade akýchkoľvek otázok nás kontaktujte.

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com

hello@britax-roemer.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH

Theodor-Heuss-Straße 9

89340 Leipheim

Germany

BRITAX Excelsior Limited

1 Churchill Way West

Andover

Hampshire SP10 3UW

United Kingdom

BRITAX Nordiska Barn AB

Jörgen Kocksgatan 4

SE-211 20 Malmö

Sweden

⚠ VAROVANIE! Tento návod na použitie je súčasťou výrobku a pomáha zaistiť bezpečné použitie. Nedodržanie môže mať za následok smrteľné zranenia. V prípade nejasností výrobok nepoužívajte a okamžite kontaktujte špecializovaného predajcu.

Účel použitia

Tento výrobok bol navrhnutý, testovaný a schválený v súlade s požiadavkami európskej normy pre detské bezpečnostné zariadenia UN ECE R129/03.

Telesná výška dieťaťa: 100 cm – 150 cm

V určitých typoch vozidiel sa môže stať, že sa hlavová opierka detskej sedačky nebude dať úplne vytiahnuť kvôli nedostatku miesta. V takýchto vozidlách použite detskú sedačku výlučne pre telesnú výšku medzi 100 cm a 135 cm.

Tento výrobok je určený iba na zaistenie dieťaťa vo vozidle. Výrobok je schválený na použitie s nasledujúcimi komponentmi alebo bez nich: XP-PAD, SecureGuard a prvok SICT.

Upravením výrobku sa schválenie stáva neplatným. Zmeny môže vykonať iba výrobca. Nálepky na výrobku sú dôležitou súčasťou výrobku.

► Nevykonávajte žiadne zmeny.

► Neodstraňujte nálepky.

☞ Jedinou povolenou úpravou je odstránenie SecureGuard, XP-PAD alebo prvku SICT.

Pred každou jazdou skontrolujte upevnenie:

- Panvový pás leží v ľavom a pravom tmavozelenom vedení pásu.
 - Panvový pás je vedený na oboch stranách čo najnižšie cez boky dieťaťa.
 - Diagonálny pás leží na bočnej strane zámku bezpečnostného pásu vozidla v tmavozelenom vedení pásu.
 - Diagonálny pás leží v svetlozelenom držiaku pásu.
 - Diagonálny pás vedie šikmo dozadu od detskej sedačky.
 - Zámok bezpečnostného pásu vozidla nie je **ani** vo vnútri, **ani** pred vedením tmavozeleného pásu.
 - Bezpečnostný pás vozidla je pevne napnutý a **nie je** skrútený.
 - Dieťa je správne pripútané.
 - Panvový pás leží v SecureGuard.
 - Diagonálny pás **neleží** v SecureGuard.
 - Prvok SICT a XP-PAD sú nainštalované správne.
- Pri použití ISOFIX nezabudnite ani na nasledovné:
- Zelená plocha je viditeľná na oboch úchytoch ISOFIX.

Čistenie a ošetrovanie

► Plastové diely očistite mydlovou vodou.

► Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky (napr. rozpúšťadlá).

Likvidácia

► Dodržiavajte predpisy o likvidácii vo vašej krajine.

► Výrobok nedemontujte.

Výber sedadla vozidla

Ak je vybrané sedadlo vozidla prípustné na základe i-Size alebo ak je vybavené držiakom ISOFIX, aplikujte spôsob inštalácie A, pozri na strane 3. Pokiaľ sedadlo vozidla nie je prípustné na základe i-SIZE, musí byť sedadlo vozidla skontrolované spoločnosťou BRITAX RÖMER a schválené vo FIT FINDER®. Nájdete ho na adrese www.britax-roemer.com alebo priamo prostredníctvom QR KÓDU na strane 3.

Ak je vybrané sedadlo vozidla vybavené iba 3-bodovým bezpečnostným pásmom v súlade s ECE R16 alebo porovnateľnou normou, aplikujte spôsob montáže B, pozri na strane 4.



KIDFIX i-SIZE

Zaistenie detskej sedačky

A
ISOFIX

1

2

ISOFIX

3


A ISOFIX

4

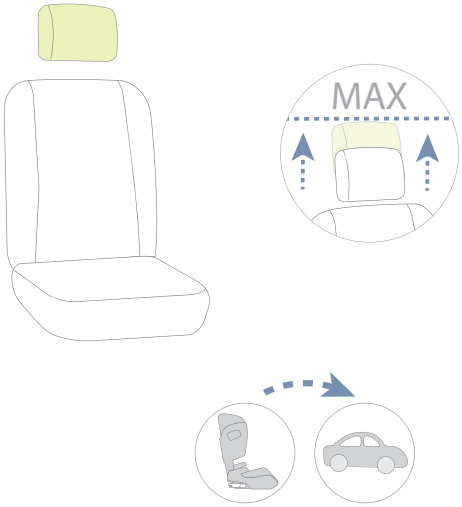
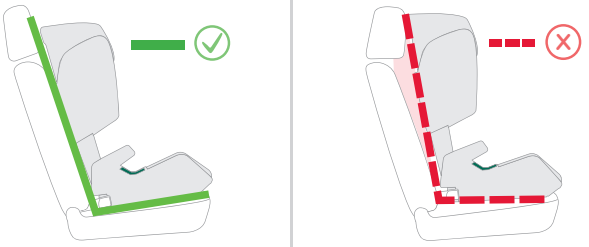
1

2

Zaistenie detskej sedačky

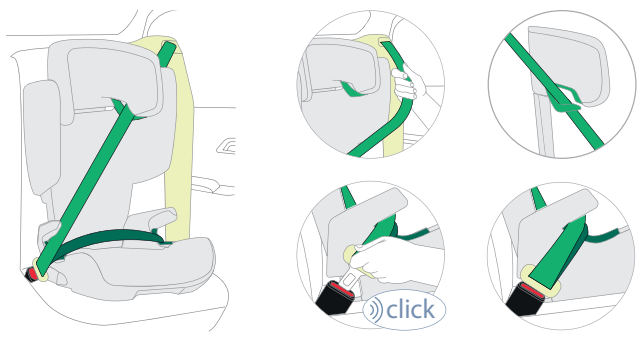
B BELTED 


1






2

Pred každou jazdou zaistite neobsadenú detskú sedačku.



B BELTED 

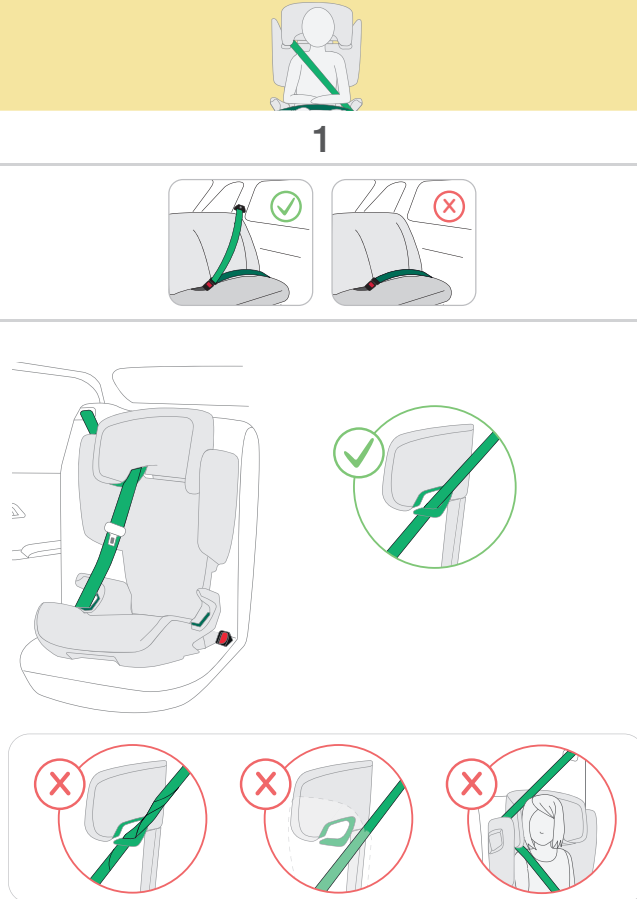
1 

2 

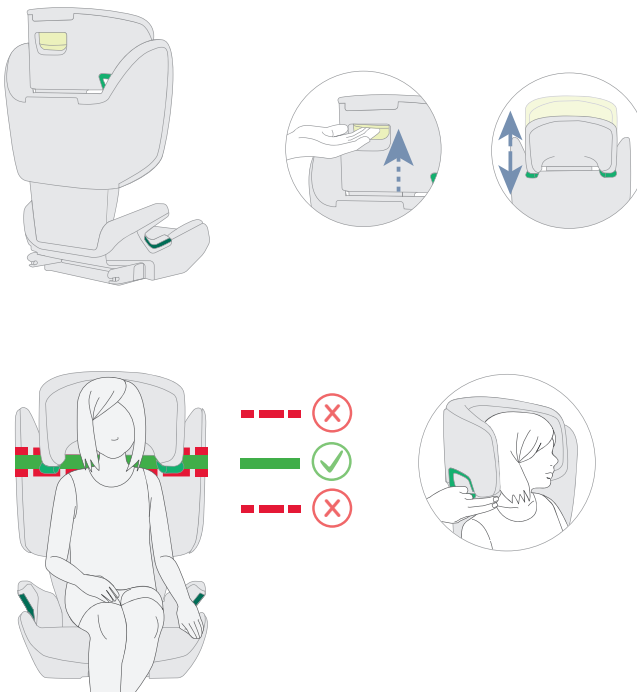
4 

Pripútanie dieťaťa


1



2




3




SICT

3.1



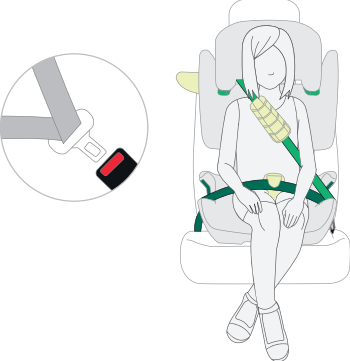
XP-PAD

3.2




Secure Guard


3.3




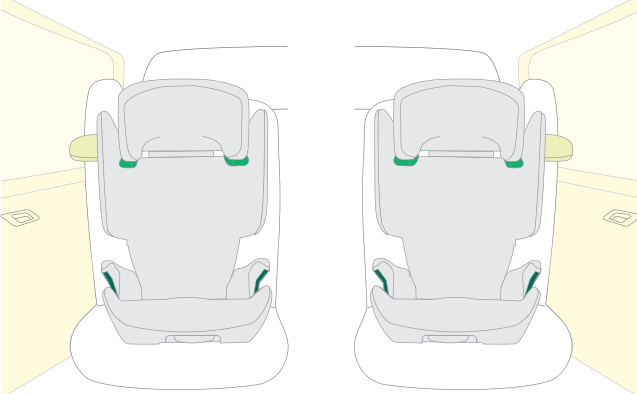
3.1



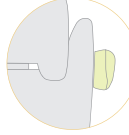
SICT








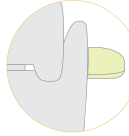
A




45-84 mm




B




84 mm >







SICT

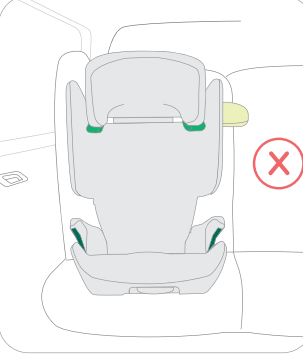


< 44 mm






✓





✗

3.1




SICT


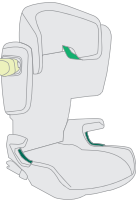





A





click

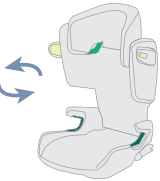
B




click


A



B



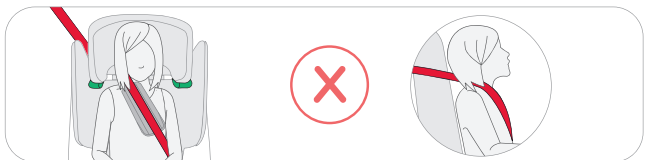
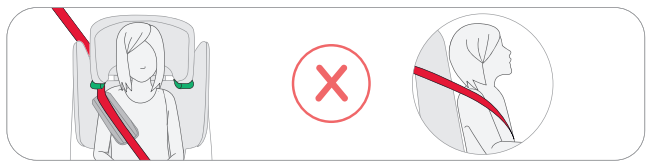
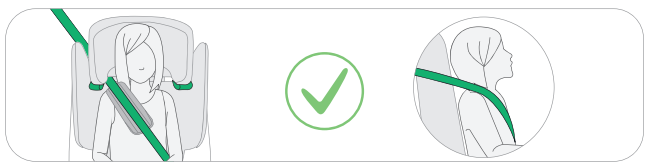
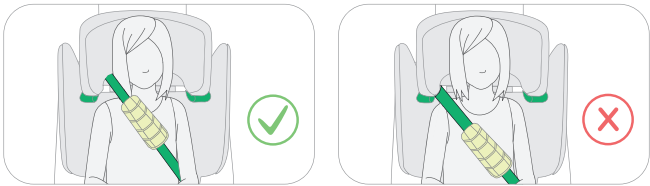
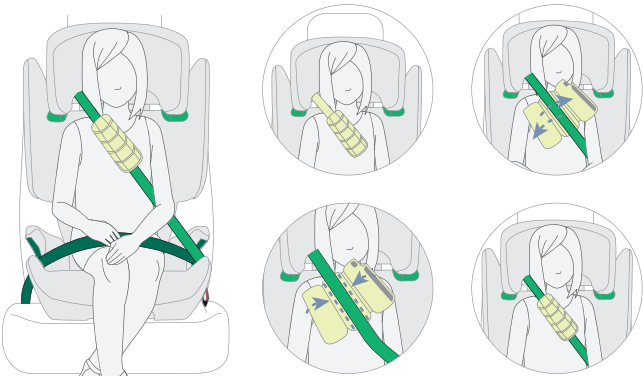
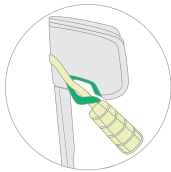
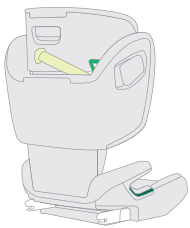
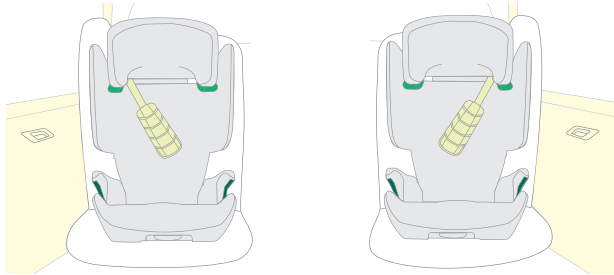
click



3.2



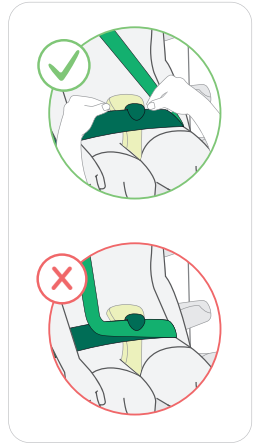
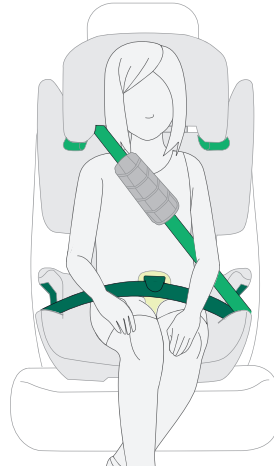
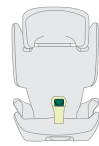
XP-PAD



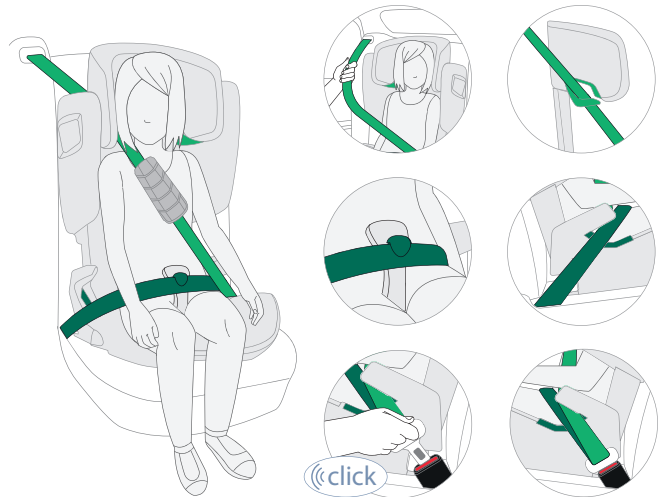
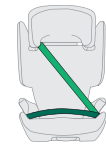
3.3



SecureGuard



4



Čistenie a ošetrovanie

1

Diagram 1 illustrates the cleaning and care process for the car seat. It begins with the seat cover being placed in a washing machine, indicated by a 30-degree temperature limit and care symbols. The cover is then shown being dried by hanging it in a well-ventilated area, away from direct sunlight. The cover is reattached to the base, and the base is cleaned with a damp cloth. Finally, the seat is shown being reinstalled in the car.

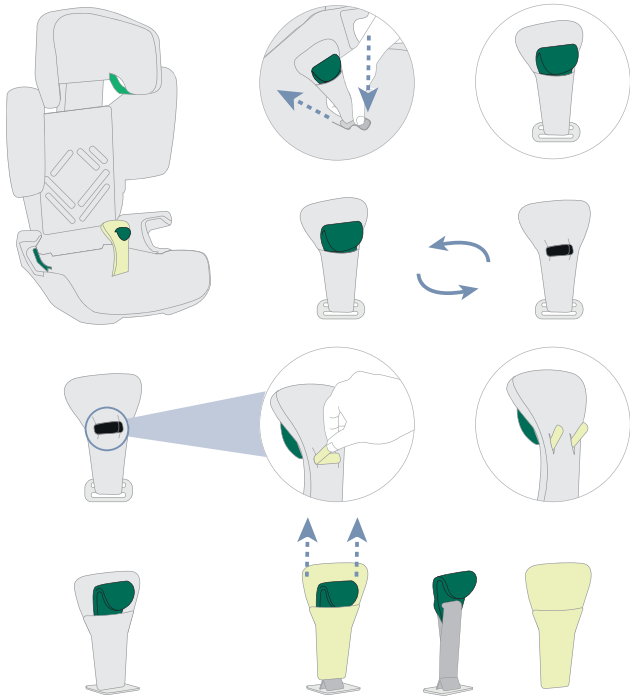
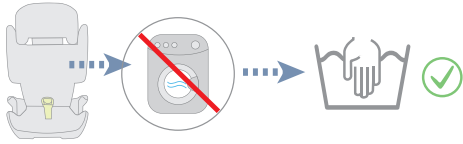
2

Diagram 2 illustrates the cleaning and care process for the car seat. It begins with the seat cover being placed in a washing machine, indicated by a 30-degree temperature limit and care symbols. The cover is then shown being dried by hanging it in a well-ventilated area, away from direct sunlight. The cover is reattached to the base, and the base is cleaned with a damp cloth. Finally, the seat is shown being reinstalled in the car.

3

Diagram 3 illustrates the cleaning and care process for the car seat. It begins with the seat cover being placed in a washing machine, indicated by a 30-degree temperature limit and care symbols. The cover is then shown being dried by hanging it in a well-ventilated area, away from direct sunlight. The cover is reattached to the base, and the base is cleaned with a damp cloth. Finally, the seat is shown being reinstalled in the car.

4



5

